



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Comune di Bolzano

**Regolamento per l'applicazione
di sanzioni amministrative per
violazione di disposizioni
contenute nei regolamenti e
nelle ordinanze sindacali**

Approvato con Deliberazione di Consiglio
n. 103 del 16/11/2006, prot. 86390,
esecutiva dal 02/12/2006.

Stadtgemeinde Bozen

**Ordnung für die Auferlegung von
Verwaltungsstrafen bei Übertre-
tung der Bestimmungen von Ge-
meindeordnungen und Anor-
dnungen des Bürgermeisters**

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 103 vom 16/11/2006, Prot. 86390,
Vollstreckungsdatum 02/12/2006.

**Art. 1
OGGETTO**

Il presente regolamento ha per oggetto la disciplina dell'applicazione di sanzioni amministrative pecuniarie, non disciplinate in maniera specifica da nessuna fonte normativa, anche regolamentare, in caso di violazione accertata di disposizioni contenute nei regolamenti e nelle ordinanze comunali di portata generale o individuale, adottate anche non in stretta connessione con regolamenti, così come previsto dall'art. 5 del Decreto del Presidente della Regione 1 febbraio 2005, n. 3/L.

**Art. 2
APPLICAZIONE DI SANZIONI
AMMINISTRATIVE**

Per le violazioni o inottemperanze a disposizioni contenute nei regolamenti o nelle ordinanze comunali, rispetto alle quali non sia già determinata una sanzione amministrativa stabilita da una legge o da un regolamento, si applicano le disposizioni, anche di carattere procedurale, contenute nella legge 24 novembre 1981, n. 689, con individuazione di una sanzione pecuniaria compresa tra Euro 50,00 e Euro 500,00.

**Art. 3
PAGAMENTO IN VIA BREVE**

A fronte di violazioni di disposizioni contenute nei regolamenti comunali o nelle ordinanze sindacali, all'autore dell'illecito o all'obbligato in solido, è riconosciuta la possibilità di assolvere in via breve alla sanzione, con pagamento in misura ridotta, nei limiti degli fissati dalle ordinanze sindacali medesime, secondo le modalità previste dall'art. 16 della legge n. 689/81 e successive modificazioni.

**Art.1
GEGENSTAND**

Gegenstand der vorliegenden Ordnung ist die gemäß Art. 5 des Dekretes des Präsidenten der Region Nr. 3/L vom 1. Februar 2005 vorgesehene Regelung der von keinerlei Gesetzes- oder Ordnungsbestimmung spezifisch geregelten Auferlegung von Geldstrafen bei Übertretung der Bestimmungen der von der Gemeinde erlassenen allgemeinen oder spezifischen Ordnungen und Anordnungen, wobei die Strafen auch nicht im direkten Zusammenhang mit Ordnungen stehen müssen.

**Art. 2
AUFERLEGUNG VON VERWALTUNGSSTRAFEN**

Bei Verletzungen der Bestimmungen von Gemeindeordnungen und -anordnungen, für die kein Verweis auf gesetzlich vorgesehene oder in der Ordnung selbst angeführte Verwaltungsstrafen vorliegt, finden jene Bestimmungen Anwendung, die im Gesetz Nr. 689 vom 24. November 1981 enthalten sind, wobei das Mindest- bzw. Höchstmaß der Strafe zwischen 50,00 Euro und 500,00 Euro liegt.

**Art. 3
ZAHLUNG AUF EINFACHEM WEGE**

Bei Verletzungen der Bestimmungen von Ordnungen kann der bzw. die unerlaubt Handelnde die Geldbuße auf einfachem Wege und im reduzierten Ausmaß bezahlen. Es gelten die in Art. 2 der vorliegenden Ordnung angegebenen Grenzen und die Zahlung muss entsprechend den Modalitäten erfolgen, die in Art. 16 des Gesetzes Nr. 689/81 in geltender Fassung, vorgesehen sind.

ART. 4
INDIVIDUAZIONE DEGLI ORGANI PER
L'IRROGAZIONE DELLE SANZIONI E
L'ADOZIONE DELLE ORDINANZE -
INGIUNZIONI

L'organo competente ad irrogare la sanzione amministrativa pecuniaria è il Sindaco o suo delegato.

ART. 5
DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

Il presente regolamento entra in vigore a fare data dell'esecutività della delibera di approvazione.

Per quanto non previsto espressamente nel presente regolamento si osservano, le norme della legge 24.11.1981, n. 689 e successive modificazioni.

Le ordinanze di carattere generale che prevedono sanzioni sono soggette alla pubblicazione all'Albo pretorio per la durata di 30 giorni naturali e consecutivi.

ART. 4
FESTLEGUNG DER ORGANE FÜR DIE
VERHÄNGUNG VON STRAFEN UND
ZAHLUNGSANMAHNUNGEN

Das zuständige Organ für die Verhängung von Geldstrafen ist der Bürgermeister oder ein von ihm Beauftragter bzw. eine von ihm Beauftragte.

ART. 5
ÜBERGANGS- UND SCHLUSSBE-
STIMMUNGEN

Die vorliegende Ordnung tritt am Datum der Rechtswirksamkeit des genehmigten Beschlusses in Kraft.

Für all jene Fälle, die nicht ausdrücklich in der vorliegenden Ordnung geregelt sind, finden die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 689 vom 24.11.1981 in geltender Fassung, Anwendung.

Die Geldbußen vorsehenden Anordnungen allgemeiner Art müssen an 30 aufeinander folgenden Tagen an der Amtstafel angeschlagen werden.